

藝文部隊部論

荒 草 著

新文藝出版社

藝 文 隊 部 論

荒 草

新 文 藝 出 版 社

一 九 五 四 • 上 海

文藝一般
論 部 隊 文 藝

著 者 荒 草

*

新文藝出版社出版
(上海康平路八三號)
新華書店華東總分店總經售

新華印刷廠上海廠製版
上海市印刷三廠印刷
革命軍墨裝訂所裝釘

*

書號(636)[I I 118] 本書 105000 字

一九五四年六月上海第一版
一九五四年六月上海第一次印刷
本次印數 8000 冊
定價 5,800 元

*

上海市書刊出版業營業許可證出零壹壹號

內 容 提 要

本書包括作者一九四七年至一九五三年間有關軍隊文藝工作的評論和介紹文章。全書十六篇文章，按內容性質共分為三個部分。第一部分五篇文章，通過對幾個作品的分析和批判，指出作家必需以無產階級觀點來描寫新英雄人物性格，並指出了小資產階級的文藝創作思想對於創造新英雄人物性格的危害性；『蘇聯文學中的軍人形象鼓舞教育着我們』一文，着重介紹了蘇聯名著『前綫』及『日日夜夜』對中國人民軍隊及軍隊文藝工作者所起的巨大作用。第二部分七篇文章，通過許多具體實例和分析，對中國人民解放軍的傳統的戰鬥性羣衆性的文藝工作作了概括的介紹，並指出了在開展戰鬥性羣衆性的連隊文藝活動上的一些重要問題；特別是部隊文藝工作者如何與戰士結合，如何把文藝武器交給戰士這一問題，作者根據實際材料和經驗作了詳細的分析。第三部分四篇文章，介紹了英雄的文藝戰士高玉寶及其作品，通過這些介紹，指出了高玉寶的崇高的寫作目的和寫作精神。

目次

蘇聯文學中的軍人形象鼓舞教育着我們·····	一
談『一車高粱米』的人物、結構和語言·····	二四
要寫出新人物的精神力量·····	三六
反對非無產階級觀點的創作傾向·····	三五
反對用小資產階級觀點來寫兵·····	六〇
中國人民解放軍的文化藝術工作·····	七
戰鬥性羣衆性的藝術·····	六七
把文藝交給戰士·····	六八
介紹『演唱』·····	一〇三
略談編寫『演唱』·····	一二
文藝工作者與戰士結合·····	二六

普遍和深刻地創作『爲兵』的戲劇……………一三四

英雄的文藝戰士……………一四三

用高玉寶的精神學文化……………一五三

高玉寶——文化戰綫上的英雄……………一五六

爲祖國人民而創作……………一六三

蘇聯文學中的軍人形象鼓舞教育着我們

蘇聯文學在中國人民中間早已有着深刻而廣泛的影響。蘇聯文學中的軍人形象及其所反映的革命戰爭，在中國人民軍隊中間，更有着鉅大的影響。蘇聯文學對於我國人民軍隊的現實主義的文學創作的啓示作用，特別是它所展示的蘇聯人民及其軍隊的新的道德品質，及其所指出的有關軍隊建設及現代化戰爭的問題，對我國人民及其軍隊所起的鼓舞和教育作用，其作用之大，影響之深，是很難以用言語來形容的。

高爾基的許多作品，奧斯特洛夫斯基的『鋼鐵是怎樣鍊成的』，綏拉非莫維支的『鐵流』，富爾曼諾夫的『夏伯陽』，戈爾巴托夫的『寧死不屈』，華西列夫斯卡雅的『虹』，葛洛斯基的『人民是不朽的』，愛倫堡的散文和他的『暴風雨』，考涅楚克的『前綫』，西蒙諾夫的『俄羅斯人』和『日日夜夜』，法捷耶夫的『毀滅』和『青年近衛軍』，波列伏依的『真正的人』，茹爾巴的『普通一兵——亞歷山大·馬特洛索夫』，卓婭的母親所寫的『卓婭和舒拉的故事』，別克的『恐懼與無畏』，岡察爾的『旗手』……這些作品裏所寫的英雄人物，比如保爾·柯察金、夏伯陽、郭如鶴、奧列格、無腳飛將軍、馬特洛索夫、卓婭（丹娘）、

歐格涅夫、沙布洛夫……他們的英雄事蹟，給中國人民軍隊的指戰員留下了深刻的印象。

現任中南工業部××局副局長的吳運鐸同志，在抗日戰爭和解放戰爭中，身上負過一百多處傷，手脚都殘廢了，仍一心一意的爲黨爲人民工作。人們譽之爲『中國的保爾·柯察金』；一九四七年，有一次，他因爲實驗彈藥，又負重傷，左腕炸斷，右腿炸掉，甦醒以後，黨給他以鼓勵和安慰，這時候，他正在讀『鋼鐵是怎樣鍊成的』，保爾·柯察金的英雄行爲給他以很大的鼓舞，他牢牢地記住了保爾的話：『只要求給我留下一點能夠維持生命的東西，一顆心臟和一葉肺，我還要頑強地戰鬥下去。』兩個月後，他就開始寫作製造引信的著作，又學會了日文。以後，他對人說：『我只要能動就能做工作。』於是又實驗出一種高級炸藥。

文藝戰士高玉寶在行軍作戰當中，該團宣教股長遲志遠同志常常用保爾·柯察金的故事來教育他，當他開始寫長篇自傳小說以後，遲志遠同志又在他的書上題字：『玉寶同志，努力完成你要寫的一切，把它寫得像『鋼鐵是怎樣鍊成的』一樣！』給高玉寶以很大的鼓舞教育作用，在黨和同志們的這種幫助之下，高玉寶以一個類似文盲的戰士，發揮了堅強的毅力，克服了種種困難，終於寫出了一部長達二、三十萬字的自傳小說。

捨身炸敵堡的英雄王玉山，人們譽之爲『中國的馬特洛索夫』。

中國人民志願軍文工團的女演員張比喻同志，是個優秀的青年團員，入朝之前，她在日記上寫着：『……我要作個丹娘！……我願在火熱的鬥爭中鍛鍊、考驗。』我軍中無數女青

年是以丹孃做榜樣而更加堅強起來的。

俄羅斯文學對中國新文學有着很大的影響，但十月革命以後的蘇聯文學，它所表現的蘇維埃人的新道德品質，則更直接鼓舞着我國人民的革命精神。蘇聯是我們的良師和益友，蘇聯文學，同樣是我們的良師和益友。

蘇聯文學，不僅幫助我國人民及其軍隊更深刻地瞭解了蘇聯，增加了兩國之間的親密友好關係；對於我國人民軍隊說來，蘇聯文學中的軍人形象及其所反映的戰爭問題，對於我國人民軍隊所進行的革命戰爭及各項建設工作，更有着直接的影響關係。這裏，我們僅就蘇聯文學中的兩部鉅著——考涅楚克的『前綫』和西蒙諾夫的『日日夜夜』，也可以看出這種偉大的作用。

當然，這兩部鉅著，正如其他描寫蘇聯軍隊的作品一樣，在我國的影響，絕不僅限於我國的軍隊。比如：『前綫』中的人物，差不多已經為我國人民所普遍熟知。特別在人民幹部（包括軍隊幹部）的日常生活中間，『戈爾洛夫』這一名詞，早已成為那些雖然勇敢，雖然也忠於革命事業，但却妄自尊大、擺老資格、不聰明、不內行、缺乏科學頭腦、缺乏新鮮事物感的人們的代名詞；平常，人們有時談到自己對於人民的貢獻甚微時，也常常謙虛地自嘲說：『變成老戈爾洛夫了』。『客里空』，是誇誇其談、不務實際者的寫照，有些報紙刊物，對於那些個別報導失實的人，曾展開過對於『客里空思想』的批判。『戈爾洛夫』和『客里空』

這兩個人名，已成爲中國語言中警惕自己的代名詞。而歐格涅夫、科羅斯這樣的人物，則被當着一切新老幹部中的朝氣蓬勃的人們的象徵。『日日夜夜』中的沙布洛夫、安孃、別加、普羅琴珂、馬斯林尼可夫、巴柏琴珂等人，我們人民軍隊中的許多幹部對他們也非常熟悉。人們把戈爾洛夫、客里空、巴柏琴珂等人物當作一面鏡子來警惕自己；同時，也把歐格涅夫、科羅斯、沙布洛夫等人物當作自己努力的目標。

這兩部作品在中國人民軍隊中的直接影響，不僅是因爲它們概括地指出了人們應以什麼精神品質來爲人民工作（當然這是主要的），更由於作品的內容直接聯系着斯大林的天才的軍事科學思想，指出了現代化戰爭中的重要問題，直接有助於我國的革命戰爭和人民軍隊的建設工作。

遠在一九四四年，當我國人民處在抗日戰爭的反攻階段的前夜，中共中央的機關報『解放日報』上即連載了『前綫』這一劇本，刊登了一九四二年九月二十九日『真理報』等三個報紙同時發表的評論『前綫』的專文，並在六月一日發表了社論，根據當時抗日戰爭的形勢，詳細地指出了中國抗日軍民『從科爾內楚克（按即考涅楚克）的「前綫」裏可以學到些什麼』。中國抗日軍民經過了偉大的『整頓三風』運動之後，這個劇本在各個抗日根據地上演了，許多機關幹部和學校並把它作爲學習文件，聯繫自己的思想來進行檢查。這個學習，對全體抗日軍民中的幹部說來，其意義是很重大的。特別是我們軍隊的幹部，從這個學

習中認識到：在現代化的戰爭中間，作爲軍隊的指揮員，不僅要有勇敢，有對於人民革命事業的忠心，有積累起來的戰爭經驗，而且還要有聰明和智慧，有不斷學習現代化作戰方法的的精神，要懂得新的軍事科學及其技能，要了解機械運用在戰爭中所產生的新的作用，要不斷學習，向前進步，要不犯狹隘經驗主義，也不犯教條主義……總之，軍事指揮員必須成爲熟諳軍事科學的聰明的內行和專家。同時，也認識到：『戰爭是一個軍事科學的高級學校，戰爭是知識的考驗』，『無論個人的勇敢也好，無論舊時的功勳也好』，『都不能拯救不內行不聰明的領導者』。●這一教育，對於我國人民軍隊的軍事思想建設上，是有很大意義的。

現在，中國國內的革命戰爭已經勝利了。但爲了保衛祖國人民的幸福生活和世界的持久和平，建設現代化國防軍的光榮任務正擺在我們的面前。在目前，如何運用長期積累的革命戰爭經驗，如何學習現代化的軍事科學和技能，這是我軍當前的重要任務。在此時間，我們重溫『前綫』這一劇本，是很有意思的，它對我們仍然起着現實的教育作用。

西蒙諾夫的『日日夜夜』介紹到中國來，正是中國人民解放戰爭處在艱苦環境的年代。這時候，我們面前的敵人——美帝國主義所扶持的蔣介石匪幫暫時是比較強大的，他們擁有美式的現代化裝備，在數量上也佔着優勢；而我們則被分割在幾個解放區，力量當時還比較弱小；敵人對我各個解放區採取戰略進攻的姿態，而我們在全面內戰開始之際，則處於戰略防禦階段；這個艱苦的日日夜夜，和蘇聯軍隊在一九四二年保衛斯大林格勒的日日夜夜，就

某種程度上說來，是多少有些類似的，因此，我們讀着西蒙諾夫的『日日夜夜』，倍覺親切。

小說『日日夜夜』在中國人民軍隊中間流傳得非常廣泛，起過很大的教育作用。一九四七年八月，我晉冀魯豫解放區出擊隨海綫的敵人，獲得了很大勝利；在這次戰役中，美蔣敵人使用了美製的火箭砲、榴彈砲，並且出動了坦克和飛機，在這種新的情況下，當時的晉冀魯豫軍區司令員劉伯承將軍，在前綫和幹部們談話時，經常號召大家閱讀西蒙諾夫的『日日夜夜』，號召大家向沙布洛夫學習。一九四八年十一月，晉冀魯豫軍區在武安冶陶鎮召開全軍宣教訓練會議時，軍區副司令員徐向前將軍並在大會上向全體到會幹部選讀了『日日夜夜』中的一段，根據『日日夜夜』中的故事，生動地來說明現代化戰爭中作爲一個軍事指揮員的精通戰術和愛惜人力等問題的重要。這時候，軍區政治部並大量翻印『日日夜夜』，運發部隊，並曾經規定『日日夜夜』爲營以上幹部必讀書籍之一。軍隊幹部從『日日夜夜』中學到了很多的東西，對於當時我們正在進行的革命戰爭和軍隊的建設工作，無形中增加了一份物質力量。

中國有名的戰鬥英雄張明，從蘇聯文學中的英雄人物學習他們的優秀品質，特別從『日

● 引文見一九四二年九月二十九日『真理報』、『消息報』、『少共真理報』同時發表的『斯大林文藝獎金獲獎劇本科爾內楚克的「前綫」』一文。

『日夜夜』中學習了很多作戰方法。一九四四年，有一次，魯南軍區召開直工會議，號召整頓三風，有人帶着一本『鋼鐵是怎樣鍊成的』，許多營政治教導員都搶着要看，張明利用會議期間的午睡時間把它讀完了，保爾的勇敢、堅韌和忠於革命的精神給他以很大鼓舞。一九四七年秋，該部進攻蘇北的卓園子戰鬥中，張明這時仍任營政治教導員，但還不大會作戰，他見部隊傷亡較大，一時憤激，即率領部隊一衝而上，這次，他的左臂被打斷了，在醫院治療期間，他仔細閱讀了西蒙諾夫的『日夜夜』，沙布洛夫的精神深深地感動了他，團政治委員王六生同志去看他時，他即向王六生同志作了檢討，認識到現代化戰爭中組織火力、組織人力等問題的重要。一九四八年三月，解放洛陽的戰鬥中，張明這時已當營長，傷病初癒，即挎着左臂到了前綫，在他的率領下，巧妙地運用戰術，首先突破敵人十四道堅強防禦工事，打進城去，因而造成了全殲守敵的偉大勝利。張明率領的這個營，榮獲了『洛陽營』的光榮稱號；以後在解放開封、濟南和偉大的淮海戰役中，張明率領的部隊都打得非常漂亮，成爲中國人民解放軍中的英雄部隊之一。

在一些前綫的司令部和政治部裏，在後方勤務部裏，在一些指揮員和政治工作人員的床頭和辦公桌上，在通往前綫的軍事列車上，經常能看見人們在讀着和談着西蒙諾夫的『日夜夜』。軍事幹部和政治幹部從它學習現代化作戰的方法，部隊文藝工作者則從它學習如何描寫戰爭。總之，我們可以常常聽到人們以欽羨的口吻談着沙布洛夫他們的名字，常常聽

到人們稱讚『日日夜夜』是一本百讀不厭的小說。

中蘇兩國人民及其軍隊有着共同的奮鬥目標，也有着共同的精神品質，但蘇聯的先進的文學却是我們的榜樣！對於『日日夜夜』，人們常常是根據自己親身的戰爭體會來理解它的。從『日日夜夜』裏，不僅使我們更深刻地瞭解了蘇聯軍隊的本質，也更深刻地認識了自己軍隊的面貌；我們從沙布洛夫身上找到了中蘇兩國軍隊的許多相同之點，從蘇聯軍隊所進行的戰爭找到了兩國軍隊所進行的戰爭的正義性，以及軍事思想上的許多共同的問題。

斯大林格勒的戰鬥是史無前例的激烈和困難的。但是，沙布洛夫型的人物却是那樣驚人的鎮靜和堅強，那樣的勇敢和熟悉自己的業務，我們認為：這是蘇聯軍隊戰勝敵人的重要因素之一。沙布洛夫的品質是多方面的，比如：他的遠見、細心、智慧，他愛護士兵，敬愛上級，紀律性強等等，無處不表現他是一個優秀的熟練的軍事人才；師長普羅琴珂是個老練的軍事家，又像一個威嚴而慈祥的父親；營參謀長馬斯林尼可夫是個勇敢的青年軍官，雖然有點年青氣盛，却是極可愛的人物；團長勒米左夫是個直爽熱情而老練的幹部，雖然有點暴躁，却極使人願意親近；戰士孔留珂夫，富於俄羅斯人的自豪感，勇敢、細心、敢於負責，和中國軍隊中的許多老戰士極其類似；副醫士安孃，她的不知疲倦的勇敢負責精神，和中國軍隊的許多優秀的女醫務人員也極其類似。總而言之，這些人物身上所表現的高度愛國主義精神和熟諳軍事科學的才能，和我們許多優秀的指戰員在本質上都是相類似的，都是值得我們大家

來很好學習的。

團長巴柏琴珂這種人物，在中國軍隊裏也是有的。他勇敢，也忠誠，但他缺乏理智，不愛惜士兵，不講究戰術，這樣的人是不能很好的作戰的。從他的不應死而死的情況中可以給人一個很好的警惕。

在戰略戰術思想上，「日日夜夜」也作了很恰當的表現。小說指出：環境越艱苦，指揮員越需要保持鎮靜沉着和勇敢。保持清醒的頭腦，靈活巧妙的運用戰術，採取主動積極的攻勢防禦，善於保持有生力量，善於以少勝多；堅持一點，爭取時間，充分集中強大的預備兵力，換取更大的勝利……這些重要的現代化防禦戰問題，書中都有形象的描寫。我們讀「日日夜夜」，又好像在讀一本生動的現代化防禦戰爭的教科書。

「日日夜夜」以它驚人的真實性感動着中國的讀者。作者並不諱言戰爭的殘酷性，也不諱言團長巴柏琴珂的缺乏理智和沙布洛夫對他的反感，也不諱言軍隊的求生的慾望，但是，我們讀着它，却愈加感覺到：蘇聯軍隊乃是世界上勇敢善戰的頭等軍隊。因為，作者不僅僅寫了這一面，而更主要的是作者充分寫出了蘇聯軍隊的積極的本質的方面。作者用「斯大林格勒人」這一生動的名詞來概括這些英勇的保衛者，而實際上，作者通過這個殘酷的戰爭，着重地寫出了蘇維埃人的共產主義的精神面貌。這是作品的成功之處。西蒙諾夫說過：「蘇維埃的人民，也就是……那些未來的創造者，一定要被表現得使觀眾和全世界都看得出那些

在社會主義制度中所養育出來的人們在觀念上和真實人性上的優秀。』（西蒙諾夫『戰後戲劇工作的任務』）西蒙諾夫正是按照這個觀點來寫作『日日夜夜』的。至於『日日夜夜』描寫人們在戰爭中的感覺、習慣、思想、感情的變化以及它在描寫戰爭生活細節上的真實，凡是經歷過戰爭生活的人，都是充分感覺到了的。

『日日夜夜』和『前綫』一樣，都是高度思想性與高度藝術技巧相結合的產物。在藝術技巧上，我們也可以從它學習到許多東西。舉一個小小的例子吧，比如：當普羅琴珂在軍委委員那裏領會了戰略反攻即將到來之後，他想詳細研究戰略反攻的形勢，就命令沃斯特里可夫拿地圖來看，沃斯特里可夫給他拿來一張本師據守的五個街坊的陣地略圖，之後又換來一張斯大林格勒總圖，最後才在箱子裏翻了半天，找出那張久未用過的整個戰綫的大地圖。這是一個『三換地圖』的小故事，通過一點點小的誤會，不僅深刻地表現了師長普羅琴珂的急於求知的遠見，其中也有感慨，也有愉悅，也有點自嘲，把普羅琴珂寫得極其生動活潑；而且也暗示出戰略反攻規模之巨大，暗示出兩個月來保衛斯城的艱苦和精神專一。這段故事的內容是生動而豐富的，但寫得又是何等簡練！小說『日日夜夜』，不僅我們的文學工作者從它可以學習到許多文學技巧，我們的工農出身的初學文化的戰士也從它學習了寫作的方法。有個工農速成學校的學員譚堯同志，他曾把『日日夜夜』讀了兩三遍，『日日夜夜』的技巧，幫助他寫出了一篇較好的短文：『我和我的戰馬』及其他作品。

『日日夜夜』的全部價值和西蒙諾夫的創作天才，正如其他優秀的蘇維埃作家的作品一樣，這是與作家對生活的熟悉及其高度的政治藝術修養分不開的。西蒙諾夫是隨着蘇維埃國家的成長而成長的新的人物，他曾以高度的政治熱情參加過國家的建設工作和衛國戰爭，深入到各個戰地前綫，對戰爭有過深刻的體會。鐵霍諾夫在『衛國戰爭時期的蘇維埃文學』一文中對他有過概括的介紹，說：『今天我們看見他在敖德薩，明天他已在莫斯科城下，過了一下他又遷到北極圈的雪堆上，瞧，他已經在斯大林格勒，後來跟着軍隊到了德尼泊爾的右岸，過後我們又看見他在波列西亦，我們讀着他從戈美爾寄來的通訊……他親身去偵察，他親身去進攻，他候在瞭望所裏，他冒着圍擊站在伏爾加的浮橋上。』西蒙諾夫和我國作家劉白羽談他的『日日夜夜』的創作時，也曾談起過他在斯大林格勒戰場的許多親身的體會。這是很重要的事：一個作家如果不親身去深入戰爭生活，就不可能真實地反映戰爭。

當然，這是與作者的高度的政治藝術修養也有密切關係的。比如關於沙布洛夫這個人物的創造，西蒙諾夫說：『是的，一般說來，我是集合了許多人的特點的。此外，我將自己的思想灌注給他。他是我的傳聲筒。他是我對戰爭的看法的宣傳者……』●如果作家沒有正確的馬克思列寧主義的立場、觀點、方法，沒有高度的藝術概括能力，就不可能真實的寫出新英雄人物，這個傳聲筒就會傳出作家的錯誤的聲音。

『假如一個人自己不是一個戰士，他就很難忠實地刻劃一個戰士，假如一個人沒有準備